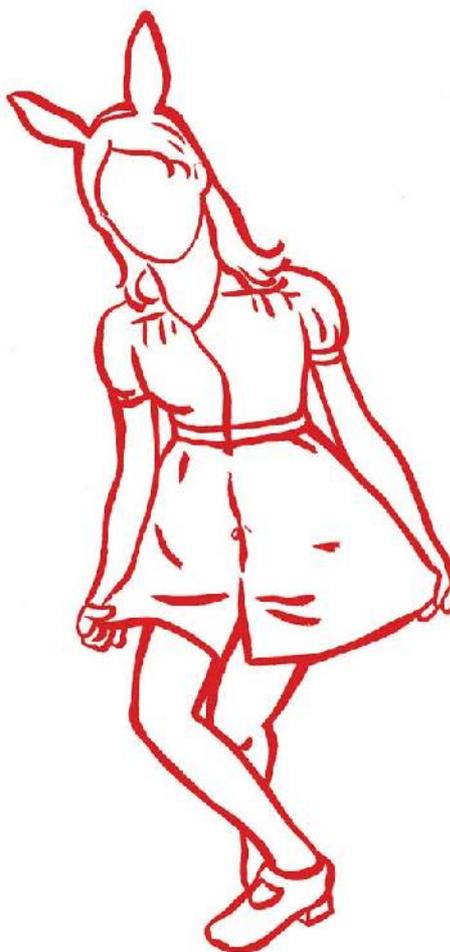


# Multiple

*Avec les œuvres de France Cadet,  
Gérard Titus-Carmel, Vincent Perrottet,  
Françoise Pétrovitch et Tony Soulié*

*Œuvres issues de la collection  
du Fonds d'art contemporain  
CDA Pau-Pyrénées*



© Françoise Pétrovitch

**PRÊT D'UNE EXPOSITION +  
VISITES COMMENTÉES  
ATELIERS**

**DANS VOTRE 2012/2013  
ETABLISSEMENT  
SCOLAIRE**

## SOMMAIRE

Le Bel Ordinaire **p3**  
espace d'art contemporain

Le fonds d'art contemporain **p3**  
Communauté d'agglomération Pau-Pyrénées

Le prêt en pratique **p4**

Animations proposées **p4**

L'exposition MULTIPLE **p5**

Les œuvres présentées

- France Cadet, *GFP Puppy*
- Gérard Titus-Carmel, *Forêt*
- Vincent Perrottet, *Travaille d'abord tu t'amuseras ensuite*
- Françoise Petrovitch, *Révérance*
- Tony Soulié, *Sans titre*

Pistes pédagogiques **p25**

Lexique **p33**

Bibliographie **p36**

Informations pratiques **p40**

## Le Bel Ordinaire espace d'art contemporain Pau-Pyrénées

Offrant l'image d'une collectivité tournée vers la création la plus actuelle et jouant la carte d'une véritable complémentarité avec l'École supérieure d'art des Pyrénées – site Pau et le musée des Beaux-Arts, l'agglomération de Pau décide de se doter d'un outil de diffusion et d'accueil en résidence dédié à l'art contemporain. Le Bel Ordinaire développe les activités suivantes :- Des expositions tout au long de l'année: monographiques, collectives, thématiques ou encore partant du point de vue d'un commissaire invité pour suivre de près les évolutions de la création contemporaine.- Des événements comme les Ping Pong Vidéo (rendez-vous autour de la vidéo) ou la manifestation Ouvrez l'œil dédiée au graphisme.- Un programme de résidences d'artistes pour la réalisation d'œuvres dans l'espace public installées sur le territoire de l'agglomération.- Un travail d'action culturelle et de sensibilisation avec des visites adaptées, des ateliers et des projets pédagogiques destinés à tous les publics.

### Action culturelle

Le Bel Ordinaire impulse des actions auprès du jeune public et s'engage aux côtés des enseignants pour faciliter la relation des plus jeunes avec l'art et avec les artistes contemporains. Il est important que les enfants soient sensibilisés à l'art, décliné sous toutes ses formes et que cela devienne une pratique simple et d'habitude.

Plusieurs rendez-vous sont proposés:

- > Animation enseignant
- > Dossier pédagogique
- > Visite commentée
- > Atelier de pratique
- > Découverte d'un métier

### Contacts :

Claire Lambert  
Chargée de communication et de médiation  
06 84 77 46 53

## Fonds d'art contemporain Communauté d'agglomération Pau- Pyrénées

Riche de près de 150 œuvres faisant appel à différentes techniques : sérigraphie, photographie, dessin, le fonds d'art contemporain de la Communauté d'Agglomération Pau-Pyrénées va s'inviter cette année dans différents lieux.

### Artistes confirmés et émergents

Constituée depuis 2007, la collection a été élaborée autour des notions de la lettre, du mot et de la narration en partenariat avec les acteurs de l'art contemporain du territoire notamment le Musée des Beaux-Arts de Pau, l'École supérieure d'art des Pyrénées, le centre d'art image/imatge et l'association accès(s).

Le Fonds a une double finalité: il permet de présenter des œuvres, souvent des multiples, d'artistes emblématiques de la création contemporaine avec de grands noms qui y sont représentés tels Jean-Luc Verna, Tony Soulié, Hervé Di Rosa, Joël Hubaut, Marc Desgrandchamps, Erik Dietman, Olivier Mosset, Boris Achour, Djamel Tatah...

Le Fonds permet également de garder la mémoire des expositions emblématiques qui ont eu lieu à Pau et ses environs, maintenant ainsi un lien avec des créateurs que la population a pu rencontrer et dont elle a pu apprécier les œuvres. C'est ainsi le cas de France Cadet, Henri Cueco, Heidi Wood, Jean-Paul Labro, documentation Céline Duval, David Coste, Vincent Perrottet...

### La tournée des classes

La collection, composée d'œuvres en deux dimensions faciles à manipuler, a l'avantage d'être très facilement mobile. Elle peut ainsi aisément être montrée dans des lieux qui ne sont pas a priori dédiés aux expositions et rencontrer de nouveaux publics éloignés de la culture, remplissant ainsi une véritable mission de service public.

La Communauté d'Agglomération Pau-Pyrénées souhaite que cette collection puisse être mise en valeur et présentée à un large public. Pour ce faire, l'agglomération met en place via le Bel Ordinaire un partenariat avec le Centre Départemental de Documentation Pédagogique (CDDP 64). Il doit permettre de toucher les établissements scolaires du territoire et de sensibiliser les élèves à la réalité de la création contemporaine.

## Le prêt en pratique

Le Bel Ordinaire met à votre disposition gratuitement le prêt de l'exposition MULTIPLE.

Ce prêt est constitué :

- des cinq œuvres de l'exposition
- des cartels accompagnant l'exposition
- d'une sélection d'ouvrages en lien avec les œuvres présentées.
- d'un dossier pédagogique

### Qui s'occupe de quoi ?

L'équipe du Bel Ordinaire s'occupe du transport, du montage et du démontage de l'exposition. Ensemble, nous voyons où et comment accrocher ces œuvres.

En contrepartie, l'établissement scolaire s'engage à mettre à disposition un lieu sécurisé pour accueillir l'exposition et à assurer les œuvres (valeur d'assurance totale 3180 €).

### Quel calendrier ?

L'exposition peut être accueillie entre trois et quatre semaines au sein de votre établissement. L'exposition est disponible de janvier à juillet 2013.

Contactez-nous pour planifier la programmation de l'exposition dans votre établissement scolaire.  
Coordonnées : Claire Lambert, 06 84 77 46 53

### Et autour de l'exposition ?

Le Bel Ordinaire propose des visites commentées de l'exposition, des ateliers de pratiques artistiques autour des différentes techniques de reproduction (gravure, lithographie, sérigraphie). Un parcours autour de la découverte des métiers liés à l'art contemporain peut être également mis en place.

## Animations proposées dans le cadre de l'exposition

### Visites commentées

Conçues, imaginées et adaptées en fonction des différents niveaux scolaires, ces visites sont menées par un médiateur qui accompagne la classe pour explorer de manière vivante les œuvres présentées.

Durée: 45mns/1h

Public: à partir de 3 ans

Gratuit

### Ateliers de pratiques artistiques

En lien avec l'exposition, des ateliers thématiques sont proposés pour permettre d'offrir un prolongement de la démarche artistique ou de la technique abordée. Encadrés par des intervenants professionnels, ces ateliers s'adressent aux élèves de la maternelle au lycée. Des ateliers autour des différentes techniques de reproduction (gravure, lithographie, sérigraphie) seront plus particulièrement abordés.

Durée : 1h30/2h

Gratuit

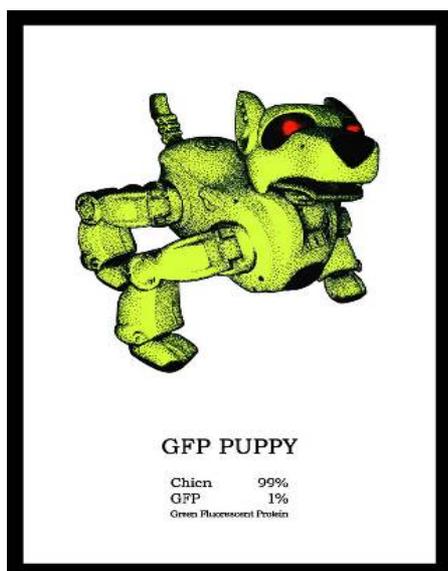
### Découverte d'un métier

Nous vous proposons des rencontres entre les professionnels de la culture et du monde de l'art et les élèves votre classe. L'occasion pour eux de mieux appréhender ce qu'est le métier d'artiste plasticien, de designer graphique, régisseur, commissaire d'exposition ...

Durée : 1 heure. Gratuit

## L'exposition MULTIPLE

L'exposition MULTIPLE rassemble une sélection d'œuvres d'artistes et designers contemporains, hommes et femmes, issus d'univers riches et variés. France Cadet, Gérard-Titus Carmel, Vincent Perrottet, Françoise Pétrovitch et Tony Soulié ont une partie de leur travail qui s'articule sous forme de série. L'exposition permet de découvrir à la fois les démarches artistiques de ces artistes, de découvrir des techniques de reproduction et de s'interroger sur la question du multiple dans l'art.



France Cadet, *GFP Puppy*  
sérigraphie, 2006

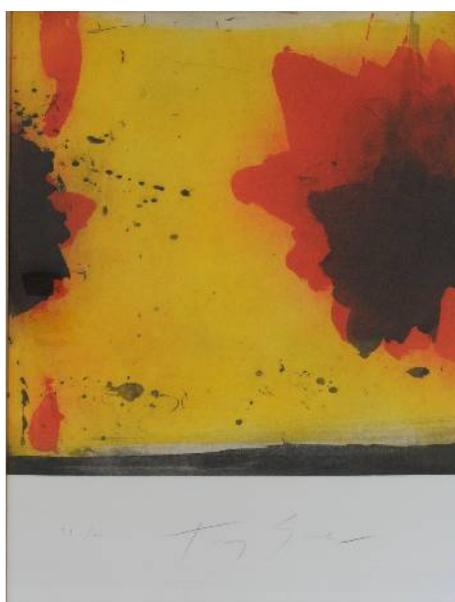


Gérard-Titus Carmel, *Forêt*  
estampe, 1995



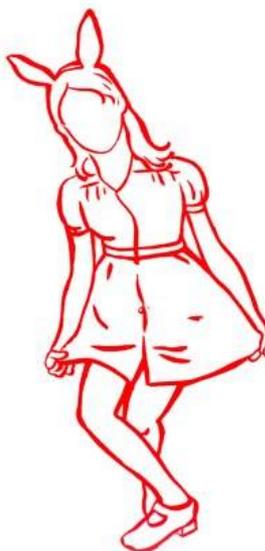
Vincent Perrottet, *Travaille d'abord, tu t'amuseras ensuite !*

Sérigraphie, 80 x 100 cm, 2008



Tony Soulié, *sans titre*

Lithographie, 57,5 X 76,5 cm



Françoise Pétrovitch, *Révérence*  
sérigraphie, 2008



### **France Cadet**

Née en 1971

Vit et travaille à Marseille

[www.cyber-doll.com/](http://www.cyber-doll.com/)

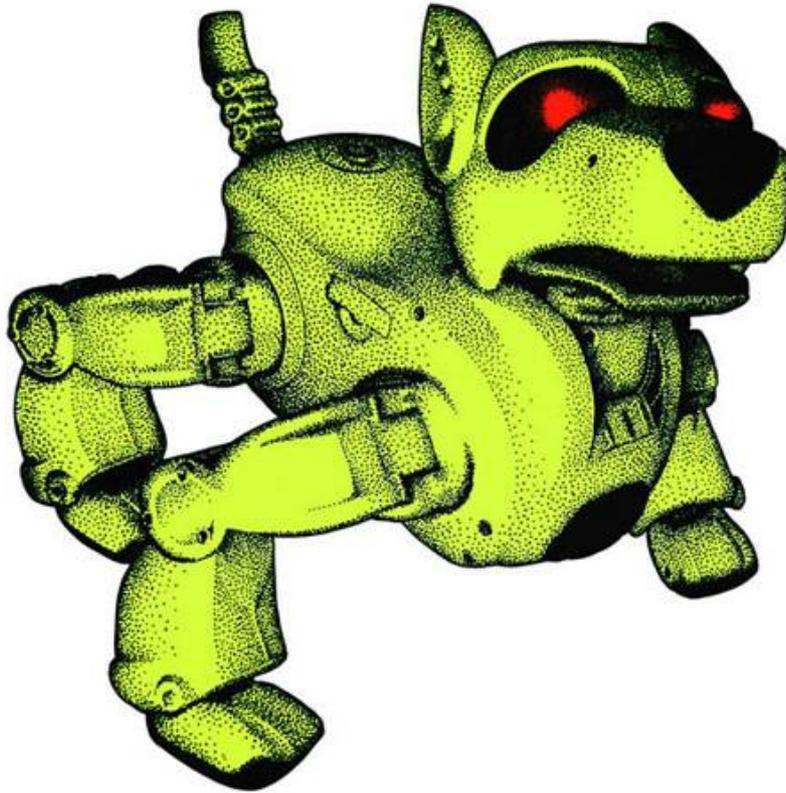
Cette artiste française explore la robotique et les nouveaux médias. Son travail aborde de façon ironique diverses questions de la science qui font débat. Enseignant tout d'abord le volume puis la robotique au sein de l'école Supérieure d'Art d'Aix-en-Provence (2000-2011), elle a maintenant rejoint The School of the Art Institute of Chicago en tant qu'Associate Professor & Chair of the Art & Technology Studies Department. Par ailleurs, elle donne depuis plusieurs années des stages sur la robotique.

France Cadet a tout d'abord étudié les sciences avant de se tourner vers des études artistiques. Connues pour ses installations robotiques et multimédia orientées vers le vivant qui combinent ces deux intérêts, elle a participé à de nombreuses expositions de groupes et personnelles au niveau national et international, en Europe, Asie (Japon, Corée, Chine...), au Brésil et aux États-Unis. Son travail est régulièrement exposé dans des festivals internationaux autour des nouveaux médias tels qu'Ars Electronica, exit, Sonar, Emoção Artificial... tout comme dans des institutions plus traditionnelles telles que des galeries ou des musées d'Art contemporain (CAAC à Séville, la galerie Quadrum à Lisbonne, la galerie Pascal Vanhoecke, le Palais de Tokyo à Paris) ainsi que dans des foires d'Art contemporain (ARCO à Madrid, Art Paris et SLICK à Paris...).

La plupart des pièces de France Cadet traitent de problèmes sérieux mais sur un ton plutôt

ironique et ludique: des jouets rigolos, des jeux vidéo cocasses, des animaux de compagnie mignons, des machines attrayantes, des robots séduisants...

Dans une grande partie de son travail, elle utilise un robot chien du commerce sur lequel elle pratique des actes de chirurgie électronique. Elle les customise, les transforme et les reprogramme avec des comportements inhabituels. Ces nouvelles créatures étranges lui permettent d'incarner les interrogations et les peurs actuelles à propos des biotechnologies, du droit des animaux, du danger du clonage, ou encore de l'eugénisme, et de faire une critique sociale à propos des questions éthiques et des conséquences possibles d'un futur dirigé par la technologie, à travers une caricature certes ironique mais basée sur des faits réels.



## GFP PUPPY

Chien	99%
GFP	1%
Green Fluorescent Protein	

*GFP Puppy*  
France Cadet

Sérigraphie. Impression 2 ou 3 couleurs (encres phosphorescente, dorée, noire, transparente, blanche, rouge, rose). Édition: 10 exemplaires. Format : 50 x 70 cm. Novembre 2006



#### Commentaires de l'œuvre

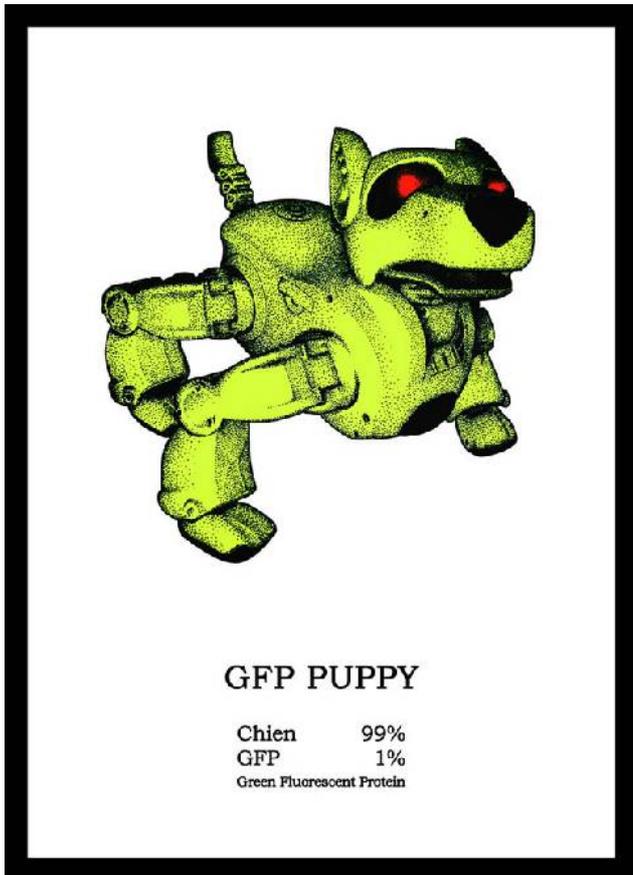
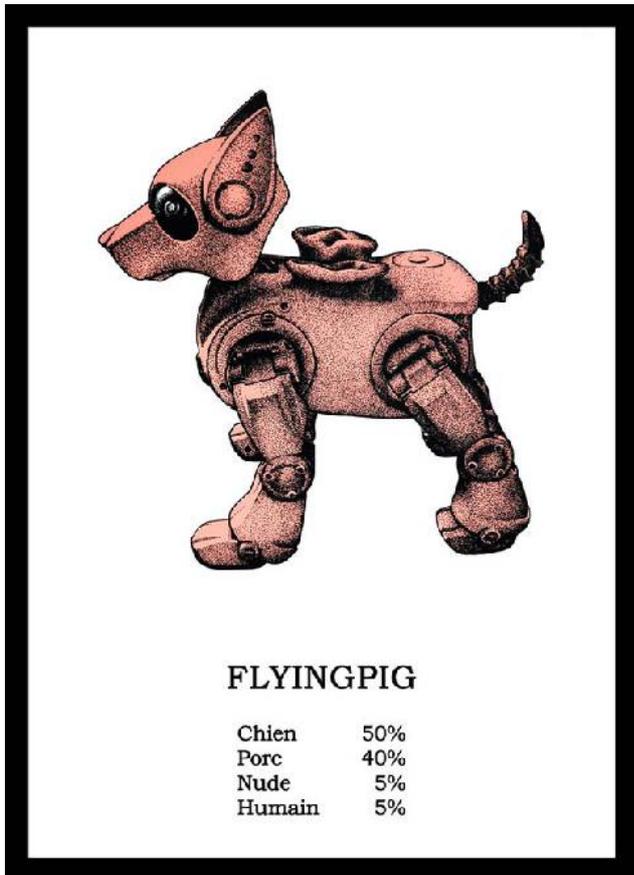
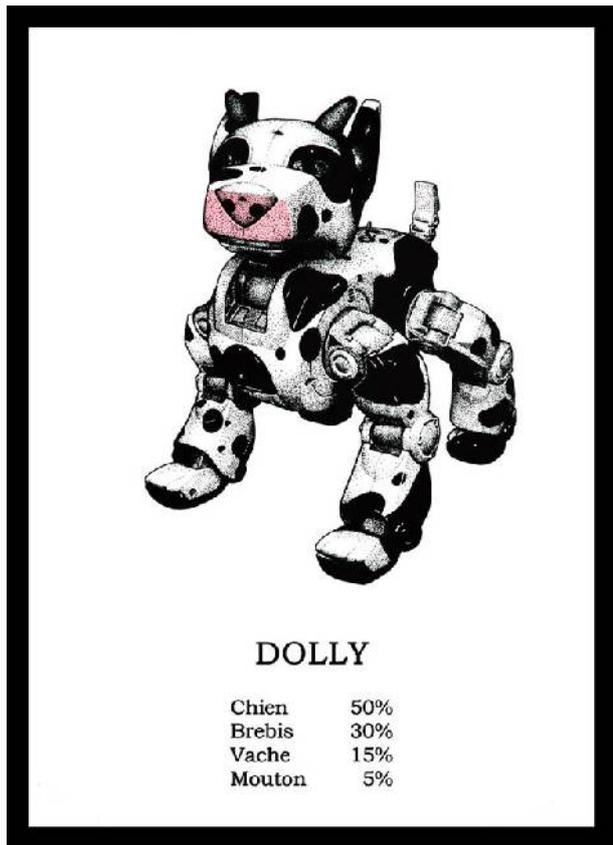
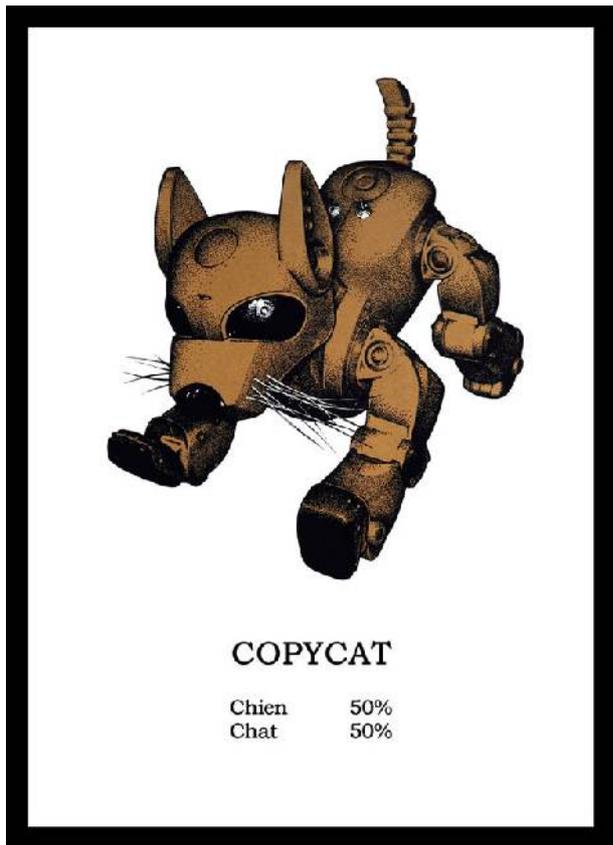
Vue de l'exposition des 7 sérigraphies, École des Beaux Arts de Pau, 2006

**Mots clefs : sérigraphie, série, couleur, animal, robot, technologie, science, bio-art**

Ce tirage fait partie d'une série de 7 sérigraphies réalisées tout au point à partir des photos des 7 robots chiens de Dog[LAB]01.

Les sérigraphies représentent des robots chimériques, des animaux à la morphologie générale de chien, mais au pelage tantôt bovin, pourvus de cornes, tantôt porcine ou au miaulement incertain (robots de compagnie? recherche de l'animal familier idéal combinant le chat et le chien?), à la peau étrange, transparente comme la peau des méduses ou encore phosphorescente.

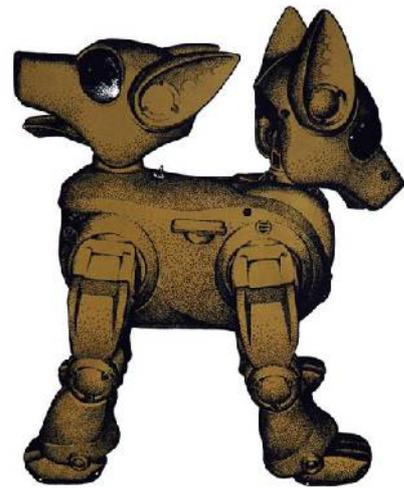
Comme dans les autres sérigraphies de cette série, l'œuvre présente l'image d'un chien robot au titre ironique associé à une analyse de composition donnée en pourcentages. Le titre de cette œuvre composé de l'acronyme GFP (pour Green Fluorescent Protein) fait écho dans ce cas précis à la célèbre *Alba*, lapine mutante fluorescente issue du projet *GFP Bunny* de l'artiste du « Bio-art » Eduardo Kac.





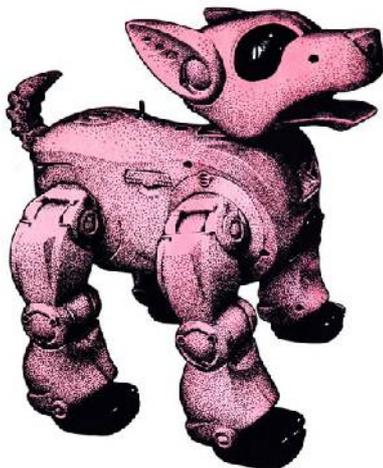
### JELLYDOGGY

Chien	90%
Méduse	5%
Caméléon	5%



### SCHIZODOG

Chien	50%
Dr. Jekyll	25%
Mr. Hyde	25%



### XENODOG

Chien	50%
Porc	45%
Nude	5%

*Les différentes espèces imaginées par France Cadet :*



**COPYCAT**

**Origine Génétique:**

Chien 50%  
Chat 50%

**Caractéristiques:**

Cet animal hybride est le mélange parfait entre deux races d'animaux de compagnie, une canine et une féline. Cette nouvelle espèce réunit l'indépendance et la propreté du chat ainsi que le côté joueur et affectueux du chien: l'animal de compagnie universel est né... Après le clonage du premier chat "Cc" en décembre 2001 par des chercheurs de l'université texane A&M, il est maintenant possible d'obtenir des espèces "à la carte" avec les caractéristiques voulues ainsi que celles de votre cher compagnon disparu.



**DOLLY**

**Origine Génétique:**

Chien 50%  
Brebis 30%  
Vache 15%  
Mouton 5%

**Caractéristiques:**

Depuis le clonage du premier mammifère en 1996 (la brebis "Dolly"), les ovins, bovins et autre bétail n'ont cessé de rencontrer des difficultés quant à leur clonage (ESB: encéphalopathie spongiforme bovine, Progéria, vieillissement prématuré, taille anormale et pathologies diverses). Cette espèce vise à remédier à tous ces effets délétères du clonage et de l'altération de l'ADN.



**GFP Puppy**

**Origine Génétique:**

Chien 99%  
GFP 1%

Green  
Fluorescent  
Protein

**Caractéristiques:**

Cet animal a toutes les caractéristiques normales du chien mais il a un pelage phosphorescent. Ce résultat étonnant a été obtenu par transfert dans le génome de l'animal, du gène codant de la GFP, "Green Fluorescent Protein", présent à l'état naturel chez la méduse, et communément utilisée pour marquer les cellules. Après la souris et le célèbre lapin "Alba" d'Edouardo Kac, appelé aussi "GFP Bunny", "GFP Puppy" marque le début de l'ère du clonage d'animaux d'ordre supérieur.



**XENODOG**

**Origine Génétique:**

Chien 50%  
Porc 45%  
Nude 5%

**Caractéristiques:**

Le porc, qui se révèle être est le mammifère le plus immunocompatible avec l'homme, a quasiment le monopole des xénogreffes. Ses nombreuses races de petite taille, notamment "Yucatan" obtenues par sélection à partir du porc nain de Mexico, en font également un animal familier par excellence, discret et très affectueux. Ajouté à cela le gène caractéristique de la souris nude de laboratoire, cette nouvelle espèce réunit tous ces avantages.



**JELLYDOGGY**

**Origine Génétique:**

Chien 90%  
Méduse 5%  
Caméléon 5%

**Caractéristiques:**

Le génome de cet animal a été enrichi avec le gène codant d'un hydrozoaire (de la famille des méduses) ainsi que celui des pigments chromatophores du caméléon qui sont à l'origine de son mimétisme étonnant avec son environnement. Cette manipulation lui confère une grande souplesse et adaptation à la vie aquatique ainsi qu'une grande homochromie.



*Comment l'art  
peut-il représenter  
une innovation technologique ?*

**Alba, 2000**

Lapine phosphorescente  
Eduardo Kac

Eduardo Kac vit et travaille à Chicago où il enseigne à l'Art Institute. Il pratique la performance au début des années 80 avant de s'intéresser aux arts de la télécommunication et de la télé présence. Eduardo Kac, dont le travail se situe aujourd'hui aux frontières des arts et des biotechnologies, se définit lui-même comme un artiste transgénique.

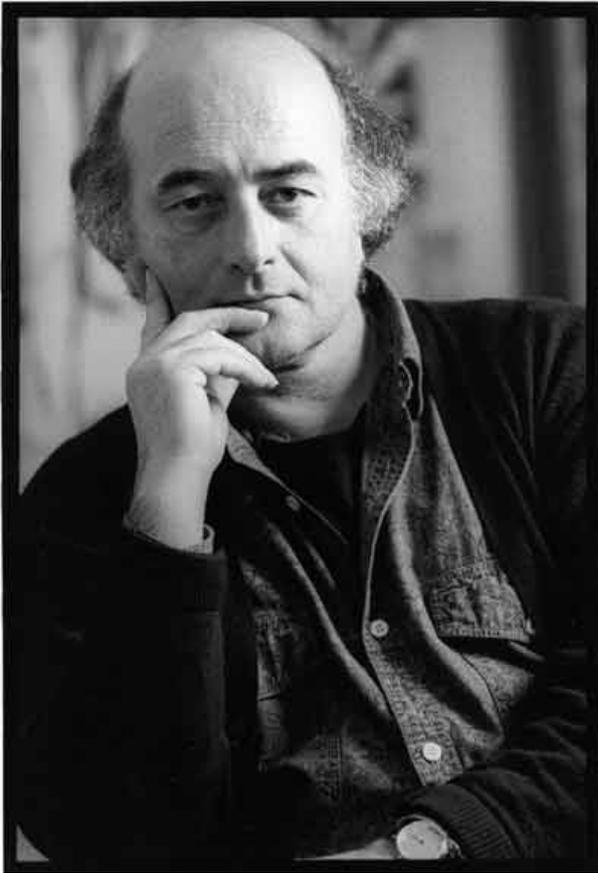
L'artiste est surtout connu pour le projet *GFP bunny*, qui a pour but de recréer des chimères, des animaux qui n'existent pas dans la nature, à l'aide de modifications génétiques.

C'est précisément le 29 avril 2000 qu'Eduardo Kac prend enfin dans ses bras la lapine portant le nom d'Alba que lui ont attribué l'artiste lui-même, sa femme et sa fille. Car le projet *GFP Bunny* prévoit aussi l'intégration sociale de l'animal dans le cercle familial. Pour donner naissance à Alba, on a introduit un gène dans une cellule de lapin avant de la greffer sur un embryon. Or ce gène comporte les mêmes caractéristiques que certaines espèces qui émettent de la lumière à l'état naturel comme les méduses, les lucioles... Ce qui explique pourquoi le lapin blanc Alba devient vert fluorescent lorsqu'on l'éclaire à la lumière ultraviolette.

Cette unique spécificité, toutefois, lui interdira la sortie du laboratoire de recherche où elle a été produite. Et l'artiste, militant pour la libération de sa lapine, ira jusqu'à coller des affiches dans Paris comme on le fait durant des élections ou tout simplement lorsque l'on a perdu son animal de compagnie. Ce sont alors les internautes du monde entier qui s'empareront de la lapine verte et lui assureront une incroyable longévité puisqu'elle continue à se multiplier sur le Web tel un virus échappant au contrôle de son concepteur. Or, cela aussi, l'artiste l'avait prévu en imaginant, dès le début, d'intégrer le débat initié par l'apparition d'Alba dans les médias au sein du projet *GFP Bunny*.

Une fois encore, et sans pour autant porter quelque jugement que ce soit, Eduardo Kac initie, par l'art, un débat éthique portant sur la vie à l'ère de l'usage des biotechnologies.

Extrait de Eduardo Kac, l'art biologique  
[http://www.moulon.net/pdf/pdfar\\_41.pdf](http://www.moulon.net/pdf/pdfar_41.pdf)



### Gérard Titus-Carmel

Né en 1942 à Paris

Vit et travaille à Oulchy-le-Château, dans l'Aisne.

Gérard-Titus Carmel fait ses études à l'École Boulle, à Paris, de 1958 à 1962 dans l'atelier de gravure et d'orfèvrerie et, depuis lors, se consacre exclusivement au dessin, à la peinture (mouvement supports/surfaces) et à l'écriture. Il n'a jamais cessé d'interpeller par tous moyens : il y a plus de vingt ans déjà, il recourait à ce qui ne s'appelait pas encore des "installations".

Très vite son travail s'est organisé en suites et en séries, chacune datée et close sur son titre qui composent un long récit de la perte mené jusqu'au bord du vide et de l'absence. S'enchaînent alors des suites de dessins sur la figure du déboîtement et de la brisure, de la déconstruction et de l'épissure, toutes ramenées au centre d'une œuvre dont les investigations conceptuelles et graphiques s'interpénètrent – travail qu'il poursuit par ailleurs en « illustrant » bon nombre d'ouvrages de poètes et d'écrivains.

Dès le début des années 1970, après plusieurs reconstitutions de lieux en autant d'« opérations olfactives », se développent de nombreuses suites de dessins et de peintures, jusqu'aux séries

les plus récentes sur l'espace du paysage, les superpositions et l'organisation de l'ombre et de la lumière, comme dans la série des *Forêts* (1995-1996) qui, après les *Dédicaces* (1991-1992) et les *Egéennes* (1993-1994), s'ouvre comme une clairière durant la réalisation de la *Suite Grünewald* (1994-1996), où il approfondit sa réflexion sur la transparence et la « remontée » de la couleur. Succèdent alors les *Nielles* (1996-1998) et les *Sables* (1998-1999) où est privilégié la trace du noir, puis les *Quartiers d'Hiver* (1999), les *Feuillées* (2000-2003), les *Jungles* (2004), *l'Herbier du Seul* (2005), blasons de la Nature et du Jardin qui, avec les *Vanités* et les *Memento mori*, cherchent à situer une présence dans le désordre naturel du monde. Vient ensuite la *Bibliothèque d'Urcée* (2006-2009), long cycle de peintures et d'œuvres sur papier marouflé qui se déploie en dix « départements » de dix œuvres chacun, marquant justement dans l'alignement des gestes comme dans l'occupation de l'espace, une volonté de donner du dessin – voire une écriture, et peut-être même une *musique* – à ce désordre. Ce travail de saturation de la surface débouche aujourd'hui sur une nouvelle série, toujours en cours, où la couleur s'engorge d'elle-même et rutil : les lumineuses *Brisées*, scandant les étapes d'une imaginaire Route de la Soie.

Gérard-Titus Carmel a participé à plus de 500 expositions collectives, tant en France qu'à l'étranger, et près de 250 expositions personnelles (principalement chez Daniel Templon, Maeght, puis Lelong, en ce qui concerne les galeries) – dont une douzaine de rétrospectives – lui ont été consacrées à travers le monde entier, où son œuvre est représentée dans une centaine de musées et de collections publiques.

Indépendamment d'une somme très importante de commentaires et d'exégèses que son travail a suscités chez les critiques et les historiens de l'art, bon nombre d'écrivains, de philosophes et de poètes se sont aussi penchés sur son œuvre de peintre : d'Aragon à Jacques Derrida, d'Alain Robbe-Grillet à Georges Duby, de Tadeusz Kantor à Yves Bonnefoy ou de Denis Roche à Abdelkébir Khatibi, quelques grands textes ont été écrits sur une œuvre qui ne laisse pas de questionner quant à la représentation, au statut du modèle et à sa mise en procès.

Lui-même auteur, il a publié à ce jour une quarantaine de livres, comprenant plus de vingt recueils de poésie et autant d'essais sur l'art et la littérature. (textes sur Pierre Michon, Henri Michaux, Bernard Vargaftig, Jean-Louis Baudry, Jean-Pierre Pincemin, Jean Echenoz, Eugène Leroy...), dont plusieurs « rêveries critiques » visitant l'œuvre de Hart Crane, Gustave Roud, Edvard Munch, Yves Bonnefoy et Pierre Reverdy.

*«Un simple trait de crayon sur la surface blanche du papier est déjà une blessure. Dessiner, c'est en quelque sorte agir en dehors d'elle. En dehors de soi.»*



*Forêt*  
Gérard Titus-Carmel  
Estampe, 1995-1996. Format : 50 x 72 cm

## Commentaire de l'œuvre

L'estampe présentée ici associe différentes teintes de bleu au noir et au jaune. Elle appartient à l'ensemble *Forêt* réalisée entre 1995 et 1996. Cette série s'intéresse au paysage, à la densité des frondaisons ainsi qu'aux agencements et superpositions qui président à l'organisation de la lumière.

Depuis les années 2000, plusieurs séries en lien avec le végétal et la forêt ont marqué son travail : forêts, feuillées, jungle. Ces œuvres, montrant une végétation envahissante, sont des assemblages de fragments peints. Les végétaux sont dessinés avec minutie, mémorisés puis retravaillés avec diverses techniques, à une plus grande échelle. De grands fragments sont isolés et réorganisés pour retrouver une unité. Une forêt intérieure apparaît.

**Mots clefs :** estampe, série, couleur, nature, lumière



Copyright © 2009 Le photoblog de Renaud Monfourny

## Françoise Pétrovitch

Née en 1964.

Vit et travaille en périphérie de Paris, à Cachan.

Enseigne à l'École Supérieure Estienne, Paris.

[www.francoisepetrovitch.com](http://www.francoisepetrovitch.com)

Parmi les nombreuses techniques auxquelles elle a recours (céramique, verre, lavis, peinture, édition), le dessin tient une place particulière. Pas de croquis, pas d'esquisses, mais un geste léger, vecteur d'une grande spontanéité et liberté qui traduit, immédiatement et au plus près, la pensée ou les affects de l'artiste. La plasticienne développe cette technique sous toutes ses formes et s'ouvre à d'autres supports ou matériaux que la feuille de papier, comme sur le mur du Musée des Beaux-Arts de Calais - elle y a dessiné directement - lors de l'exposition *Quand je serai petite* en 2010 proposant alors une autre forme de dialogue. Ces œuvres monumentales appellent un geste différent, celui de la main levée qui trace un trait franc directement sur le mur.

Elle propose une œuvre singulière faite de figures féminines, masculines et animales qui se détachent le plus souvent d'un fond blanc. Elle affectionne le travail en série: *Supporters*, *Présentation*, *Tenir Debout*, *Poupées*, *Twins*, *Masculin|Féminin*.

A la fois acidulée et acide, rassurante et inquiétante, l'œuvre de Françoise Pétrovitch est marquée par une constante, elle cultive l'incertain au même titre que les contradictions, et les faux-semblants dans son rapport à la jeunesse et à la féminité.

Le travail de l'artiste est parcouru de silences qui se lient à l'intime. La fragilité ou la mémoire - celle de l'artiste ou du regardeur - sont autant d'éléments qui viennent nourrir une réflexion artistique déjà riche. L'intimité est exposée, le corps peut être, le réceptacle de pensées ou de blessures secrètes, de sentiments houleux, peut-être même interdits. La narration se profile sans pour autant être imposée.

Sa série *Révérance* s'intéresse au monde de l'enfance, de la féminité et du rapport entre les deux. De petites filles maladroites jouent à la femme adulte dont la féminité serait assumée. Ainsi, elles se parent de leurs plus beaux atours: chaussures à talons, sac à main, bijoux. Françoise Pétrovitch inclut une *perturbation corporelle* dans ces figures: un bras trop long, une main monstrueuse, une jambe qui se déboîte.

Figures de l'enfance qui serrent dans leur bras des animaux hybrides, sa série « **Présentation** » nous interpelle sur la maternité et ses ambiguïtés.



Françoise Pérovitch  
*Révérence*  
Sérigraphie, 2008



## **Tony Soulié**

Née en 1955 à Paris. Vit et travaille à Paris  
<http://www.tonysoulie.com/>

Artiste contemporain français, Tony Soulié a une pratique multiple: peinture, photographie, installation.

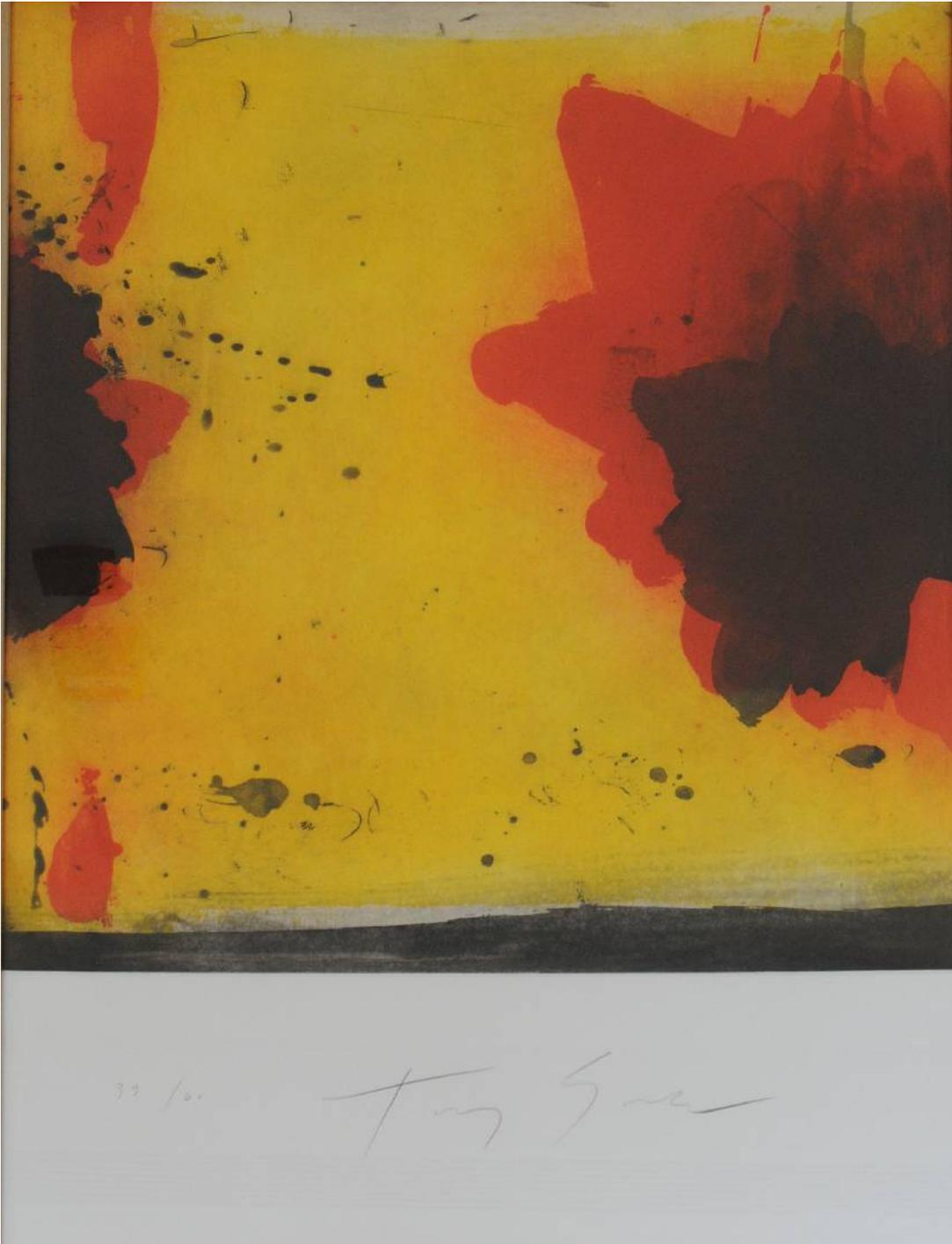
Élève de l'École des Beaux-Arts et de l'École des Arts Appliqués de Paris, en 1977 a lieu sa première exposition personnelle, en Suisse. Depuis, plus d'une centaine d'autres ont suivi en France, en Europe et dans le monde, principalement aux États Unis, en Amérique Latine et au Japon.

Artiste de renommée internationale, Tony Soulié est reconnu comme l'un des fers de lance de la nouvelle abstraction française. Voyageur, peintre, poète et photographe, il cherche à « être en accord avec le temps et l'espace qui sont les nôtres ». Son travail est nourri d'expéditions réalisées dans le monde entier : des déserts de l'Arizona aux mégalofoles américaines, des volcans italiens aux rivages marins africains...

Découvrir l'œuvre de Tony Soulié c'est se plonger ou se souvenir d'atmosphères, d'errances urbaines et d'horizons infinis. D'une escale, l'artiste capture une image, retient un détail et une émotion du lieu... Au négatif de cette photographie, il superpose textures et couleurs éblouissantes, retranscrivant ainsi, avec finesse et vibrations, la vérité d'un lieu, élaborant dans ce fait un langage plastique du sentiment. Sous l'effet des oxydations et des matières ajoutées, il nous éloigne de la vérité initiale pour nous faire pénétrer dans un univers parallèle, imaginaire et poétique ; passant de la verticalité étourdissante de New York aux nuits illuminées de Chicago.

Les œuvres de Tony Soulié sont présentes tant dans les collections publiques, cinquante musées français (Musée d'Art Moderne, la Villette à Paris) et étrangers conservent ses œuvres, que dans de nombreuses collections privées.

Souvent il prend des photographies en noir et blanc, un peu floues, qu'il agrandit et transfigure par l'apport d'encres, de pigments, de poudre de métal... La couleur est généreuse, et l'œuvre obtenue traduit un immense bonheur de vivre.



Tony Soulié, *sans titre*  
Lithographie, 57,5 X 76,5 cm

L'œuvre montre des couleurs chaudes dévorant l'espace qui pourrait évoquer un magma en fusion. La technique employée permet des rendus particulièrement variés en ce qui concerne les superpositions de couleurs.

**Mots clefs:**

lithographie, abstrait, couleur, superposition, série



Festival de Chaumont

## Vincent Perrottet

Née en 1958 à Saint Denis  
Graphiste, enseignant, directeur artistique  
[vincentperrottet.com](http://vincentperrottet.com)

« Si l'on associe au mot langage le mot graphique et que la langue est aussi le signe, alors je sais exactement ce que j'ai à faire, et cela, moi je l'appelle de l'art graphique. »  
Vincent Perrottet.

De 1978 à 1984, il étudie à l'École nationale supérieure des Arts Décoratifs, section vidéo/cinéma.

En 1983, c'est la rencontre décisive avec le collectif Grapus avec lequel il travaillera jusqu'en 1989, collaboration entrecoupée par la création de deux collectifs de jeunes graphistes : 1984/1985 Thève, Perrottet, Milville, 1987/1988 « Courage » avec Pierre di Sciullo et Pierre Milville. En 1989, Vincent Perrottet et Gérard Paris-Clavel créent les Graphistes Associés, l'un des trois ateliers issus de Grapus avec Jean-Marc Ballée, Anne-Marie Latrémolière et Odile José. Les Graphistes Associés se définissent comme un atelier de conception d'images publiques d'utilité

sociale cherchant à développer en France une pratique du graphisme responsable. Gérard Paris-Clavel quitte le groupe en juin 1992. Les Graphistes Associés (Sylvain Enguehard, Odile José, Anne-Marie Latrémolière, Mathias Schweitzer et Vincent Perrottet) se séparent en mai 2000.

Vincent Perrottet est actuellement graphiste libre et indépendant, travaillant en association avec Anette Lenz pour le théâtre d'Angoulême. Parallèlement à son activité de graphiste, Vincent Perrottet est enseignant : en 1992 et 1993, il est professeur à l'École Supérieure d'Art et de Design d'Amiens (ESAD) et fait des interventions multiples en cours, conférences, jury de concours d'entrée et de diplômes à l'ENSAD, l'ESAG, l'École Estienne, l'ENSCI, l'École d'architecture de Marne-la-Vallée et dans les nombreuses écoles d'art. Depuis 1999, il enseigne à l'École d'art du Havre.

Vincent Perrottet est membre de l'Alliance Graphique Internationale (AGI) depuis 2002. En 2004, il a été lauréat, avec Anette Lenz, de la biennale d'affiches de Téhéran (2ème prix) et de la biennale d'affiche de Ningbo en Chine (Grand prix).



Vincent Perrottet  
*Travaille d'abord, tu t'amuseras ensuite !*  
 Sérigraphie, 80 x 100 cm, 2008

Technique : sérigraphie

Projet réalisé dans le cadre d'une allocation de recherche du Centre national des arts plastiques, "Travaille d'abord tu t'amuseras ensuite" est à l'origine une série de 10 affiches de format 80 x 100 cm exploitant le principe du recto-verso et réalisée en association avec le photographe Myr Muratet : au recto une photographie sans aucun commentaire - portrait ou paysage, image de notre époque qui se donne à regarder et réfléchir comme n'importe quelle œuvre d'art photographique - et au verso un mot d'ordre très fort sur lequel viennent se surimprimer des textes et citations de personnalités aussi diverses que généreusement brillantes: Gilles Deleuze, André Gortz, Max Frisch, André Comte Sponville, Robert Walser.

D'une extraordinaire actualité, son travail d'affichiste porte à rire et à réfléchir, à comprendre et à espérer dans un monde rempli de contradictions. Ici les images et les mots remettent les idées en place.

Graphiste engagé, Vincent Perrottet pense qu'une «affiche pour toucher l'autre ne doit pas chercher à communiquer (terme dévoyé par la pub) mais à subvertir avec bonheur le regard». Il explore la relation entre le texte et les images photographiques sur des thématiques de société très contemporaines.

Le thème de cette série développe une expression de formes graphiques et de pensées résistantes "au marché" de la publicité et des grands médias, publics ou privés. Ces images sont destinées à être exposées dans des lieux d'exposition,

publics, associatifs, éducatifs, artistiques, mais aussi dans la rue et «partout où il est nécessaire et possible de subvertir joyeusement le regard».

La série est imprimée chez l'un des derniers très bons sérigraphes français, Lézard graphique. Pendant la phase d'impression, tout un travail plastique se réalise par un jeu de surimpression des images et des textes plus ou moins spontané, produisant une série d'images originales appelées dans le langage de l'imprimerie des macules.

En prolongement de son travail, des tirages en petit format peuvent être imprimés sous forme de tract (recto-verso) donné au public de façon à pouvoir être relu, transmis...

*La quantité abusive des images qui nous engagent à consommer toujours plus en avilissant nos sens est organisée et gérée, dans une débauche obscène d'argent, par les maîtres de l'industrie publicitaire et du média-planning. Jamais l'humanité n'a été autant soumise à une telle propagande visuelle et jamais ceux qui ont la charge de cultiver et d'élaborer les langages visuels n'ont été autant compromis avec les pouvoirs en place. J'assimile la façon dont les signes sont aujourd'hui presque exclusivement utilisés à une entreprise totalitaire dont les tenants du pouvoir ne sont plus des militaires mais des détenteurs de capitaux. Pour paraphraser R.Barthes, le totalitarisme, ce n'est pas d'empêcher de voir, c'est d'obliger à voir.*  
Vincent Perrottet



Vue de l'exposition « Travaille d'abord tu t'amuseras ensuite » à Fontenay

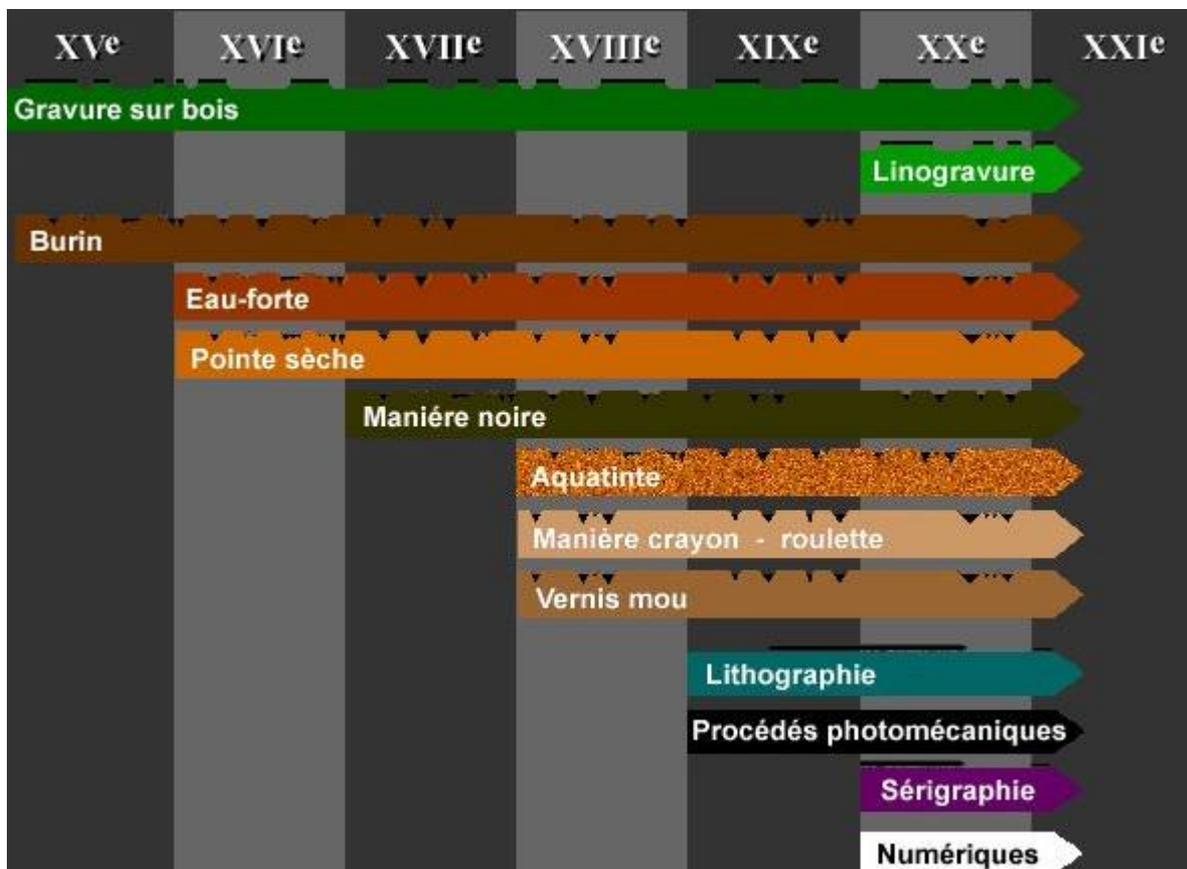
## Pistes pédagogiques

Pour cette première mallette, il a été décidé de s'intéresser à cinq œuvres issues de la collection du fonds d'art contemporain Pau Pyrénées. Ces images ont été réalisées avec une technique d'impression particulière, l'estampe. Une estampe est une œuvre originale qui est à la fois unique: la matrice, et multiple par ses impressions.

Il existe de nombreux procédés, dont voici ci-dessous un tableau qui nous donne un aperçu historique de ces techniques.



**Pierre Vidal**, *Vendeurs d'estampes à Paris au XIXe siècle*, 1892, Source *L'Art et l'idée*, 1er semestre 1892, Bibliothèque nationale de France



Toutefois, on peut identifier quatre grandes familles de procédés pour construire une matrice:

- La **gravure en creux** ou taille douce sur métal dont les outils utilisés sont le burin, la mezzotinte (grainage de la plaque de petits trous), la pointe sèche (outil pointu en acier), l'eau forte et l'aquatinte (acide), etc. Il s'agit donc, d'inciser un matériau, soit d'ôter de la matière. Le dessin se dégage en relief et recueille l'encre qui, sous l'effet d'une pression, transfère l'image sur le papier.

La **gravure en relief** ou taille d'épargne, c'est la xylogravure (bois) ou la linogravure (linoléum). Le support est gravé autour du dessin pour le faire apparaître en relief: on épargne le dessin. Seul le relief est imprimant, c'est la technique qu'utilisa Gutenberg au 15<sup>ème</sup> siècle pour les lettres d'imprimerie ou encore la technique des tampons encreur comme on peut en trouver encore aujourd'hui dans les classes, par exemple.

### Les procédés à plat :

- la **lithographie** qui permet la reproduction d'une image à de multiples exemplaires. Il s'agit de dessiner sur une pierre calcaire avec un crayon gras ou une encre grasse. Cette technique repose sur le principe de la répulsion de l'eau par les corps gras.



**Rembrandt**, *L'Annonciation aux bergers*, Signé en bas à droite, 1634, Eau-forte, pointe sèche et burin. 262 x 218 mm, Trois états, BNF, Estampes, Rés. Cb-13a.



**Jost Aman**, *L'atelier du graveur*, planche extraite du « *Ständebuch* » (« livre des métiers »), 16<sup>ème</sup> siècle.

La **sérigraphie** est une technique d'impression qui utilise des pochoirs, initialement en soie, entre l'encre et le support qui peut être, du papier, du textile, etc.

Le **pochoir** permet de reproduire plusieurs fois un même motif sur divers supports.

Le **monotype** est un procédé d'impression qui ne permet, théoriquement, de ne faire qu'une seule épreuve, son tirage est donc unique.



**Hervé di Rosa**, "La grillade", Lithographie, 76 x 56,5cm, 1987, 10 exemplaires, Paris F.Bordas.

*Scène champêtre provoquée par mon retour à Sète après les années passées à Paris et à New-York. Parallèle à toute une série de personnages locaux et truculents que j'ai peints alors."*



**Alberto Magnelli**, *La Magnanerie de la Ferrage 2*, Linogravure, Sur papier Arches, 1971, 50 cm x 66 cm, Société internationale d'art, XXe siècle



**Henri Michaux**, *Par la voie des rythmes*, Lithographie, 1974, 80 exemplaires numérotés et signés sur Arches 38 x 32,5 cm, Galerie Bordas Venise.



**Jef Aérosol**, *Derviche tourneur*, Istanbul, août 2012, pochoir.



**Martial Raysse**, *Sans titre*, Monotype sur arches, fond lithographie rehaussée au pastel gras. épreuve signée et numérotée 40/60.



**Edgar Degas**, *Femme nue se coiffant*, 1879-1883, Monotype à l'encre noire sur papier, Paris, musée d'Orsay © RMN (Musée d'Orsay) / Michèle Bellot.

## - Les procédés infographiques ou informatiques

La matrice est essentiellement numérique et l'impression peut combiner différentes techniques soit traditionnelles, soit informatiques. Il existe de nombreuses dénominations et querelles pour parler des épreuves produites par une imprimante. Nous utiliserons le terme d'estampe numérique pour parler d'une image qui est avant tout une impression.

*"Le passage du pixel au pigment se fait nécessairement par un procédé d'impression."* Louise Poissant 2007. *L'image numérique: quelques effets* - L'imprimé numérique en art contemporain, Trois-Rivières : Édition d'art le Sabord, p.35-40.

## Quelques pistes et propositions d'ateliers pouvant être mis en œuvre en classe

### Piste 1

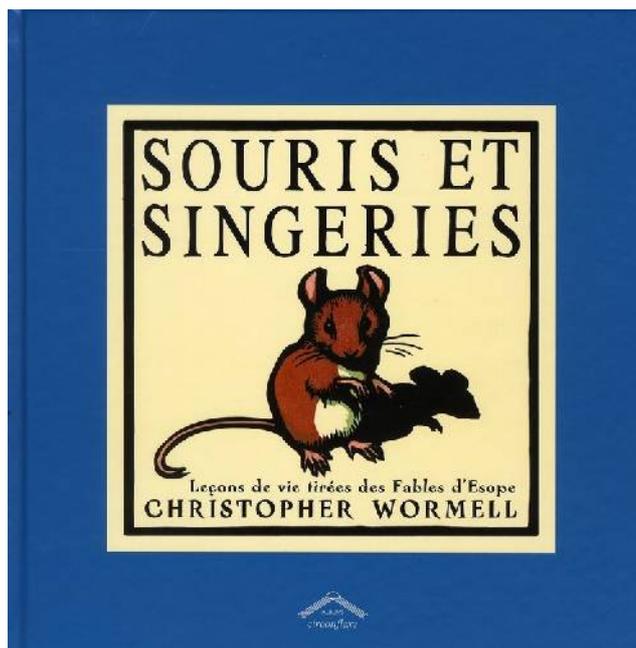
#### *La gravure en creux sur plaque de plexiglas*

Pour des élèves, plutôt de cycle 3, le trait est gravé directement sur la plaque de plexiglas à l'aide de ciseaux ou d'une pointe sèche. Une fois le dessin achevé, on passe sur toute la surface de la plaque une couche d'encre ou de peinture et l'on frotte avec un chiffon. L'encre ou la peinture s'incruste dans les sillons gravés. Puis, on passe à l'impression qui sera bien sûr, plus aisée à l'aide d'une presse.

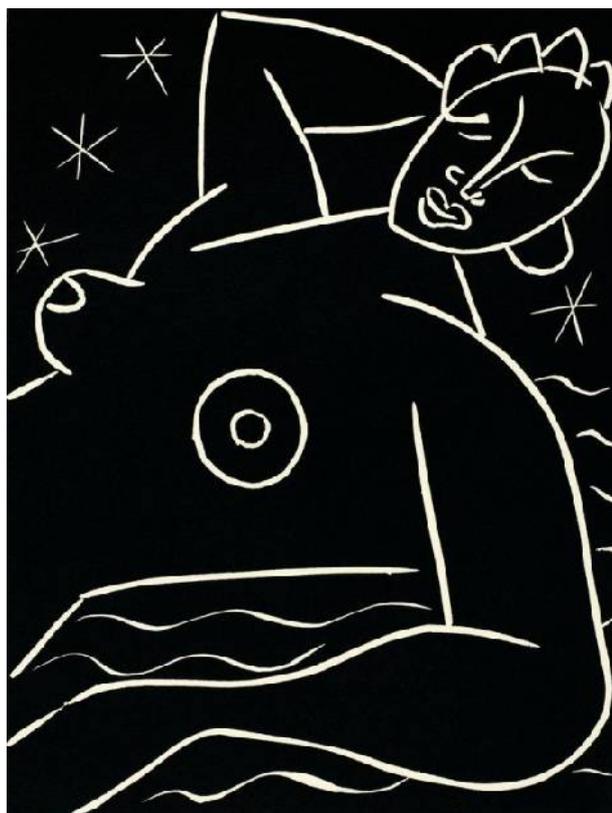
### Piste 2

#### *La linogravure*

Très proche de la xylogravure, la linogravure est plus facile car le linoléum ne comporte pas de fibres comme le bois. Les mêmes outils peuvent être utilisés mais moins affutés puisque le support est plus tendre. Le dessin préparatoire est fait sur la matrice, mais il sera inversé au tirage. Par contre, l'encre se fait avec un rouleau et il n'est pas nécessaire de mettre sous presse.



*Souris et singeries : Leçons de vie tirées des Fables d'Esoppe, Christopher Wormell, Ed. Circonflexe.*



**Henri Matisse**, *La Frégate*, 1938, linogravure, 31,4 x 23,9 cm, ©Succession H. Matisse, photo Michael Matisse.

### Références artistiques :

*La frégate*, Henri Matisse

*Feu du monde*, Jörg Immendorf

Linogravures de Pablo Picasso

### Piste 3

La rodoïdogravure

La *rodoïdographie* utilise la même technique et le même geste technique que la sérigraphie mais sa mise en œuvre est plus facile. Se reporter à l'ouvrage *Hors d'œuvre d'art 3 à 7 ans Patrick Straub, Accès éditions*

### Piste 4

Le pochoir

La technique du pochoir est une technique très ancienne déjà utilisée par les hommes préhistoriques lorsqu'ils appliquaient leur main sur la paroi d'une grotte puis projetaient un colorant (terre, pigment), alors la main apparaissait en négatif. On peut tout à fait reprendre cette technique ancestrale notamment avec de jeunes élèves.

Références artistiques :

*Main négative*, grotte Chauvet

*Balloon girl*, Banksy

*Lettre anonyme*, Pierre Malphettes

### Piste 5

La gravure sur ciment (Marie Legrand)

Marie Legrand, auteure de littérature jeunesse, utilise une technique particulière pour l'illustration de ses albums. Elle étale du ciment sur une surface qui peut être du bois ou du carton, puis avant séchage complet, elle brosse, gratte ou encore grave ce support avant d'y ajouter de la peinture.

### Piste 6

Le tampon

*Un tampon est une plaque de métal ou de caoutchouc gravée, munie d'une poignée, et qui, imprégnée d'encre, permet d'imprimer sur une lettre ou sur un document le timbre d'une société ou d'une administration, une adresse complémentaire, etc.* Larousse

En ce qui nous concerne, il faudrait plutôt parler de tampon encreur.

Il existe de nombreux tampons que l'on peut encore trouver dans les écoles en cherchant au fond des armoires. Proposer aux élèves, de découvrir ces objets qui faisaient partie du quotidien de la classe il y a encore quelques années, et s'interroger sur l'utilisation de ces objets mais aussi sur le pourquoi ils ne sont plus d'actualité aujourd'hui.

Faire également dresser une liste des endroits ou des métiers dans lesquels le tampon est utilisé: poste, administrations, tampon sur la main lors de fêtes, etc. et de son utilité. Rassembler de nombreux tampons récoltés dans les écoles, dans les familles pour en faire une exposition ou une installation de l'objet tampon; en parallèle faire des compositions plastiques par l'impression de ces derniers.

Inventer son propre tampon, à l'aide de polystyrène extrudé par exemple.



Une exposition ou une installation de l'objet tampon; en parallèle faire des compositions plastiques par l'impression de ces derniers.

Inventer son propre tampon, à l'aide de polystyrène extrudé par exemple.

Références artistiques:

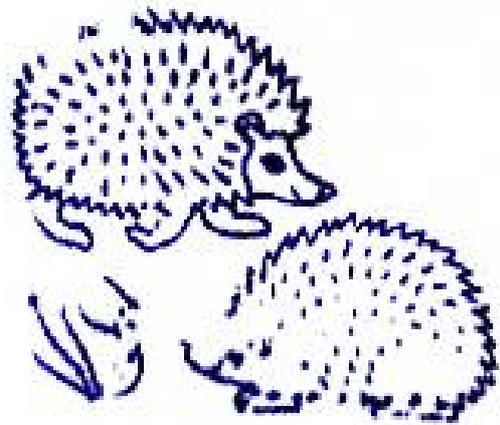
*Accumulation de tampons*, Arman

*Paysage administratif*, Tony Cragg

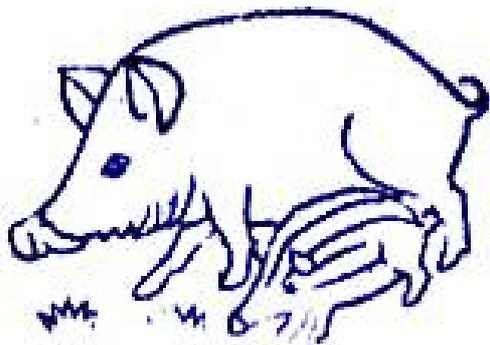
*Bien fait, mal fait, pas fait : le tampon de Principe d'Équivalence*, Robert Filliou



Arman, *Accumulation de tampons, bois*,  
plexiglas, papier, encre, h 47 x 32 x 8cm, 1973,  
Edition Jörg Schellmann, München et John Gibson,  
New-York.



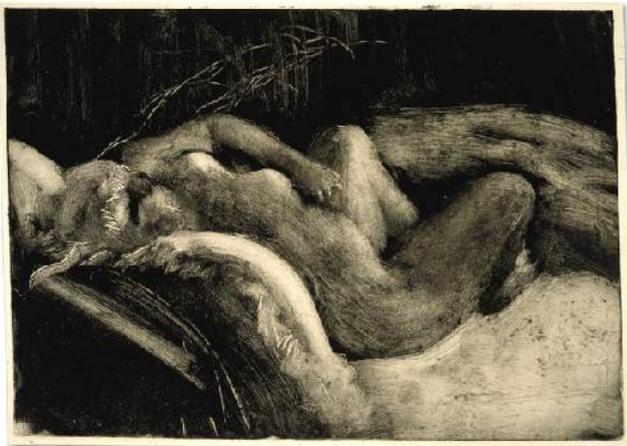
Tony Cragg, *Paysage administratif*, 1994, paraffine, 151 x 410 x  
570 cm, Galerie Chantal Crousel, © Florian Kleinefenn.



## Piste 7

### *Le monotype*

Un monotype est une estampe: après application d'encre ou de peinture sur une planche (verre, métal, linoléum, pierre, film plastique rigide) pour faire un dessin, on vient placer une feuille de papier sur celle-ci en faisant une pression. Le dosage de cette dernière sur la plaque est déterminant car il influencera le résultat final. Il est bien sûr possible d'effectuer des impressions successives à partir du même dessin, mais chaque exemplaire restera unique du fait de la perte de matière à chaque nouvelle impression, d'où le nom de monotype. Il est bien sûr possible dans un second temps de rehausser l'image à l'aide d'autres médiums, comme l'encre de Chine, les crayons ou encore les pastels, Degas est sans doute l'un des artistes qui a le plus utilisé cette technique. Sa mise œuvre est assez simple, notamment avec les petites classes, et ne demande pas de matériel particulier.



Edgar Degas, *Le Sommeil*, monotype 1874-1875 British Museum.



Jim Dine, *Double Venus*, 1983, 160 x 91cm.

### Références artistiques:

*La résurrection de Lazare*, Giovanni Benedetto Castiglione

*David et Bethsabée*, Marc Chagall

Film *Le monotype par Degas* extrait du documentaire *La danse et Degas*, 2003

# Lexique

## Atelier

C'est le lieu privilégié où l'artiste crée. Qu'il soit sculpteur, peintre ou graveur, il concentre généralement en ce lieu des œuvres anciennes et d'autres en devenir.

## Croquis

C'est un dessin rapide à main levée destiné à noter graphiquement une idée ou une observation et qui n'a pas obligatoirement une destination ou une dimension artistique.

## Démarche

C'est une manière de conduire un raisonnement, une méthode. La démarche artistique est la manière dont un artiste effectue son itinéraire de création par rapport à des choix (thème, engagement, support, format, technique, etc...) voire même en travaillant avec le hasard. La démarche est très importante, elle détermine et singularise l'œuvre, elle caractérise l'artiste.

## Dessin

Ensemble de traits ou de lignes qui représentent. Le dessin est une technique et un art. C'est également le contour d'un objet, d'une personne, etc... Le dessin préparatoire est exécuté pour étudier la composition, la construction de l'espace ou les traits d'un personnage, avant la réalisation d'une œuvre. Le dessin technique est un dessin dont la destination est essentiellement fonctionnelle. Il doit être d'une exécution précise, porter des dimensions (des cotes) ou une échelle de grandeur. Il sert de base à la réalisation de toutes sortes d'objets.

**Détail** Le détail peut désigner une petite partie d'une figure, d'un objet ou d'un ensemble. "En détail" signifie avec précision, sans exclure la moindre partie ou le moindre aspect.

## Épreuve

On appelle épreuve chaque tirage d'une gravure ou d'une sculpture. Une épreuve d'artiste est un tirage réalisé par l'artiste lui-même et souvent annoté de sa main E.A pour Épreuve d'Artiste.

## Estampe

L'art de l'estampe permet la reproduire mécanique d'un dessin en un certain nombre d'exemplaires appelés épreuves, à partir d'une plaque de bois, de cuivre ou d'acier gravée qui sera encrée. En fonction du support et de la technique de gravure qui va faire apparaître le dessin sur le support, l'estampe porte des noms différents (voir gravure).

## Exposer

Installer ou présenter à un public de manière à attirer l'attention et le regard. En photographie, désigne l'action d'éclairer le négatif lors de la prise de vue ou le papier lors de l'agrandissement en laboratoire.

## Exposition

Action qui consiste à placer intentionnellement sous le regard du public notamment dans les galeries et les musées.

## Graphisme

En arts plastiques, le graphisme désigne :

1. la manière particulière et propre à chacun d'écrire ou de dessiner. Par exemple, on dira d'un artiste qu'il a un graphisme compliqué, simple, épuré, mordant, sensuel ou tout autre adjectif qui permette de le caractériser.
2. la qualité des traces laissées intentionnellement sur un support (écritures, lignes, signes, etc...)

## Gravure

D'une manière générale, désigne toute reproduction de dessin ou de tableau mais également l'ensemble des procédés de réalisation d'estampes obtenues à partir d'une planche gravée. Il existe plusieurs techniques de gravures.

On appelle **pointe sèche** une plaque de métal gravée avec une pointe, **eau-forte** une plaque de métal gravée par l'acide, burin, **xylographie** une plaque de bois gravée avec un burin et **chalcographie** (prononcer kalcographie) la gravure sur une plaque de métal (cuivre, zinc, étain...) La **Linogravure** est une technique d'estampe obtenue grâce à du linoléum gravé. Le **monotype** est une plaque peinte à la main qui ne permet de réaliser qu'une seule et unique épreuve. La **manière noire** est une gravure à l'eau forte où le sujet apparaît en blanc et gris sur fond noir (négatif). L'**aquatinte** est une gravure à l'eau-forte qui imite le lavis.

Enfin, l'**héliogravure** est un procédé de gravure en creux utilisant, comme pour la photographie, la lumière afin de reproduire son modèle. Après encrage, les parties gravées restent blanches sur le support. L'image obtenue est évidemment inversée (comme vue dans un miroir).

Avant l'invention de la photographie (milieu du XIXe S.) la gravure a permis la diffusion des reproductions d'œuvres d'art qui servirent de modèles ou de références à de nombreux artistes.

### **Lithographie**

C'est un procédé, distinct de la gravure, qui permet de réaliser plus aisément des estampes. On dessine directement sur une pierre calcaire avec un crayon gras qui repousse l'encre aux endroits choisis. La pierre est ensuite pressée fortement sur du papier préalablement humidifié pour qu'il soit imprimé.

### **Motif**

En arts plastiques le motif désigne le thème plastique d'une œuvre ("peindre sur le motif") alors qu'en arts appliqués il désigne un thème ou ornement qui, le plus souvent, se répète.

### **Mouvement artistique**

Tendance artistique, culturelle, intellectuelle, regroupant un certain nombre d'individus dont les travaux et recherches vont dans la même direction. (Généralement, les mouvements artistiques aspirent à un changement ou une évolution.)

### **Multiple**

Objet d'art créé à plusieurs exemplaires ou en série (sérigraphie, gravure, lithographie, photographie, moulage, bronze...) Cette notion s'oppose à celle d'œuvre ou d'objet unique.

### **Narration**

C'est la faculté de certaines œuvres, le plus souvent des peintures, à raconter une histoire. On peut observer cet effet narratif dans la peinture d'histoire (qui relate des faits historiques, mythologiques ou religieux) ou les scènes de genre, par exemple. Grâce à des indices laissés par l'artiste, c'est le public qui va recomposer l'histoire qui se déroule devant lui.

### **Œuvre**

Chacune des pièces produites par un artiste mais aussi l'ensemble des productions de cet artiste (mot parfois exprimé au masculin dans cette acception).

### **Plasticien**

désigne l'artiste qui s'exprime par des moyens plastiques (peintre, sculpteur architecte...)

### **Reproduction**

Copie à l'identique ou ressemblante d'un "original" (peinture, image, sculpture...)

Quel que soit le support (diapositive, photographie, photocopie, etc...), une reproduction d'œuvre ne rend pas compte de tous les aspects du travail de l'artiste. Le format est souvent beaucoup plus petit. On distingue difficilement les effets de matière, de gestes ou d'instruments. La couleur n'est pas toujours très fidèle.

Ainsi, lorsque l'on regarde une reproduction d'œuvre, on ne doit pas oublier qu'il ne s'agit pas de l'œuvre originale.

### **Reproduire**

Répéter, imiter, copier un modèle par un procédé technique particulier : photographier, imprimer, photocopier, sérigraphier, lithographier, polycopier...

### **Série**

Ensemble ou suite d'éléments ou d'œuvres de même nature ou possédant des points communs (portraits, images, objets...). C'est une suite hiérarchisée ou non, par opposition à la suite ordonnée qui constitue une séquence.

### **Sérigraphie**

Procédé mécanique de reproduction d'images, dérivé du pochoir. Certains artistes comme Andy Warhol (1928-1987) ont largement utilisé cette technique.

### **Stratification**

Superposition de plusieurs couches.

### **Support**

C'est ce sur quoi est réalisée l'œuvre.

Le support peut être le papier, le carton, la toile de lin sur châssis, etc...

C'est plus généralement le moyen matériel utilisé pour créer une œuvre (photographie, cinéma, peinture, etc...).

Les supports peuvent être classés en supports rigides, semi-rigides et souples ; ou encore en supports passifs (qui se font oublier), actifs (qui modifient la trace de l'outil ou le matériau) ou productifs (qui produisent par eux-mêmes la trace, par froissage par exemple).

### **Support-Surface**

Mouvement artistique français des années 70 qui axe l'essentiel sur la matérialité du support, de la toile, du châssis, sur "ce qu'est peindre", au détriment du message (Buraglio, Hantaï, Viallat...).

**Technique**

En arts plastiques, c'est le procédé qu'utilise l'artiste ou le plasticien pour créer (peinture, collage, assemblage, gravure, photographie, etc...).

**Tirage**

Désigne l'action d'imprimer, de réaliser une photographie ou même de fondre une sculpture. Le tirage est associé à la notion multiple. Il peut se faire en un nombre plus ou moins limité.

**Trait**

Le trait est une ligne tracée. Il permet de faire apparaître des formes ou des signes, sur une feuille de papier ou sur un autre support.

Les traits sont également ce qui caractérisent un visage; on parle de traits fins, de traits tirés, de traits grossiers, etc...

**Triptyque**

Œuvre qui comporte trois parties pouvant parfois se replier l'une sur l'autre. les retables sont souvent des triptyques.

## Bibliographie

Les documents sélectionnés dans cette bibliographie sont disponibles au prêt à la médiathèque André Labarrère de Pau (MIAL) ou dans les médiathèques du CDDP des Pyrénées-Atlantiques (CDDP).

Les catalogues de ces médiathèques sont consultables en ligne :

**MIAL** : <http://mediatheques.agglo-pau.fr/medias/medias.aspx?INSTANCE=EXPLOITATION&SITE=GLOBAL>

**CDDP** : <http://crdp.ac-bordeaux.fr/c2000/index.asp?loc=5>

### ART CONTEMPORAIN OUVRAGES GENERAUX

Art contemporain/759/ALB

**Alberto Giacometti, Arman, Richard Serra : des sculpteurs à l'épreuve de l'estampe au XXe siècle** : [exposition,]

LAAC, Lieu d'art et d'action contemporaine de Dunkerque, 15 novembre 2006-15 février 2007 / [réalisée par les Musées de Dunkerque, Ville de Dunkerque]. - Roubaix : Association des conservateurs des musées du Nord-Pas-de-Calais ; [Montreuil] : Gourcuff Gradenigo, cop. 2006  
MIAL

Chalumeau, Jean-Luc. **Comprendre l'art contemporain**. Chêne, DL 2010

Art contemporain/757/CHA  
MIAL

**L'art contemporain. TDC**, 15/11/2007, 944, p.5-50 et **TDC école**, 15/11/2007, 006, p.5-48.  
CDDP

Michaud, Yves. **L'art contemporain. Documentation photographique**, 08/1998, 8004, p.1-64  
CDDP

Bidaine, Philippe. **L'art contemporain**. Nouvelles éditions Scala, 2011  
Art contemporain/757/BID  
MIAL

Martel, Claude. **L'art contemporain de**

**1945 à nos jours**. Scolavox, 2002. 152 p. (dont 39 reproductions A3).

CDDP

Art contemporain/759/SOL

**La gravure contemporaine** / Marie-Janine Solvit. - Paris : le Temps apprivoisé, 1995  
MIAL

**Le livre du FRAC-collection Aquitaine : panorama de l'art d'aujourd'hui** / Fonds régional d'art contemporain. - Bordeaux : le Festin, 2002

Art contemporain/758/FON  
MIAL

Bousteau, Fabrice et Colard, Jean-Max.

**Qu'est-ce que l'art aujourd'hui ?** Beaux Arts magazine, 2002

Art contemporain/757/QUE  
MIAL

### ARTISTES DE LA MALLETTE

Art contemporain/764/CAD

**France Cadet** / Jacques Norigeon. - Pau  
MIAL

Art contemporain/764/PET

**Françoise Pérovitch** : [exposition, Musée d'art moderne de Saint-Etienne Métropole, 9 février-6 avril 2008] / [catalogue par Lorand Hegyi et Philippe Piguet]. - [Clermont-Ferrand] : Un, deux, quatre éd., impr. 2008  
MIAL

Art contemporain/764/PET

**Françoise Pérovitch et Eric Pessan** / [oeuvres et illustrations de Françoise Pérovitch]. - [Toulouse] : les Pérégrines ; [Cognac] : le Temps qu'il fait, DL 2006  
MIAL

Art contemporain/764/PET

**Radio Petrovitch** / Françoise Petrovitch. - Ezanville (Val-d'Oise) : Sémiose éditions, 2010  
MIAL

Art contemporain/764/SOU

**Tony Soulié : séances d'atelier :**

[exposition, Sens, Palais synodal, 24 juin-23 septembre 2007] / [organisée par les Musées de Sens]. - [Sens] : Musées de Sens ; Paris : Art inprogress, impr. 2007  
MIAL

Art contemporain/764/SOU

**Tony Soulié : peintures, 1976-2008 /**

[auteurs, Alin Avila, Joël Bastard, Michel Bohbot, et al.]. - Paris : Art inprogress éd., impr. 2008  
MIAL

Musique/Scène francophone / Pôle :  
INTERMEZZO

**Le Brel** / images de Tony Soulié. - [Paris] : Mango jeunesse-Album Dada, 2000  
MIAL

Art contemporain/764/TIT **Acquisition en cours**

**Gérard Titus-Carmel**/Gilbert lascault.- Besançon:Virgile,2009  
MIAL

Usine des tramways, section Patrimoine - Consultation sur place

**Titus-Carmel : allée, contre-allées : peintures, oeuvres sur papier & estampes** : [exposition, Château de Compiègne, 16 mai-8 septembre 2008] / texte de Marik Froidefond. - Paris : RMN ; Compiègne : Château de Compiègne, DL 2008  
MIAL

Littérature classique/5ème-15ème siècle/Pétrarque

**Je vois sans yeux et sans bouche je crie : vingt-quatre sonnets** / Pétrarque. - Paris : Galilée, 2011 / dessins originaux de Gérard Titus-Carmes  
MIAL

## TECHNIQUES

Art/701/BLA

**Grammaire des arts du dessin** / Charles Blanc. - Paris : Ecole nationale supérieure des beaux-arts, 2000  
MIAL

Art/701/POL

**La gravure : l'histoire, les techniques, les chefs-d'oeuvre de l'art graphique, des origines à nos jours** / Maria Cristina Poluzzil. - Paris : Solar, 2004  
MIAL

Art/701/TEC

**Les techniques de l'art** / Audrey Bourriot, Elisabeth Brit, Sandra Costa, Philippe Piguet. - Paris : Flammarion, impr. 2006  
MIAL

Art/701/FUG

**Techniques et matériaux des arts** / Antonella Fuga. - Paris : Hazan, 2005  
MIAL

## OUVRAGES PEDAGOGIQUES

Boèche, Serge / Subra, Monique. **Fichier arts plastiques niveau 1.** Sedrap, 2006. 40 p.  
CDDP

Boèche, Serge / Subra, Monique. **Fichier arts plastiques niveau 2.** Sedrap, 2006. 40 p.  
CDDP

Culot, Nathalie. **Volum'Art.** Jocatop, 2012. 1 classeur.  
CDDP

Doumenc, Elisabeth. **50 activités en arts visuels au cycle 2.** CRDP de Midi-Pyrénées, 2008. 175 p. 50 activités.  
CDDP

Doumenc, Elisabeth. **Objets détournés.** Hachette Éducation, 2009. 47 p. Pas à pas en arts plastiques.  
CDDP

Duprey, Gaëtan / Duprey, Sophie. **Graphic'arts.** Accès, 2010. 1 dossier 160 pages A4 + 8 posters A3.  
CDDP

Grimault, Élisabeth. **Collage et arts visuels : GS.** Retz, 2012. 63 p. C'est à voir !

CDDP

Grimault, Élisabeth. **Collage et arts visuels : MS.** Retz, 2012. 63 p. C'est à voir !  
CDDP

Grimault, Élisabeth. **Collage et arts visuels : PS.** Retz, 2012. 48 p. C'est à voir !  
CDDP

Grimault, Élisabeth. **Ateliers graphiques : GS.** Retz, 2010. 63 p. C'est à voir !  
CDDP

Grimault, Élisabeth. **Ateliers graphiques : PS.** Retz, 2010. 47 p. C'est à voir !  
CDDP

Guilhot, Claudine. **Arts visuels & fils, bouts d'tissus : cycles 1, 2, 3 & collège.** CRDP de Poitou-Charentes, 2008. 64 p. Arts visuels &  
CDDP

Guitton, Michèle. **Arts visuels & objets.** CRDP de Poitou-Charentes, 2008. 64 p. Arts visuels &.  
CDDP

Straub, Patrick. **Arts plat du jour : Des pratiques plastiques accessibles au quotidien - 5 à 12 ans.** Accès, 2007. 207 p.  
CDDP

Straub, Patrick. **Histoires d'arts en pratiques : 6 à 12 ans.** Accès, 2009. 183 p.  
CDDP

## Ouvrages sélectionnés

Le grand livre de la gravure : Techniques d'hier à aujourd'hui

Editions Pyramyd

Titus-carmel

Palantines

Activités graphiques à l'école maternelle premiers pas dans les arts visuels

CRDP de FC

50 activités en arts visuels au cycle 3

CRDP de MP

50 activités en arts visuels au cycle 2

CRDP de MP

La sérigraphie : Outils, techniques et portraits d'artistes

Editions Pyramyd

## Contacts



### **le Bel Ordinaire**

espace d'art contemporain

les Abattoirs

allée Montesquieu

64 140 Billère

05 59 72 25 85

[belordinaire.agglo-pau.fr](http://belordinaire.agglo-pau.fr)

Claire Lambert

[cl.lambert@agglo-pau.fr](mailto:cl.lambert@agglo-pau.fr)

06 84 77 46 53

Dossier réalisé par Claire Lambert, chargée de l'action culturelle au Bel Ordinaire; Christian David, conseiller pédagogique départemental Arts visuels et Histoire des arts ; Cécile Monchaussé, documentaliste au CDDP Pyrénées-Atlantiques et Jeannette Delalande, bibliothécaire à la médiathèque André Labarrère à Pau